

NỘI QUY VÀ CÁCH CƯ XỬ TẠI NƠI LÁNH NẠN

Nơi lánh nạn là nơi mọi người đến để sinh hoạt tạm thời vì họ không thể sinh hoạt tại nhà của mình do ảnh hưởng của thiên tai. Đây là nơi nhiều người cùng sinh hoạt, nên mong các bạn hãy tuân thủ nội quy và cách ứng xử tại nơi này.

- ① Hãy viết tên vào danh sách tiếp nhận khi đến nơi lánh nạn
- ② Nơi lánh nạn vận hành trên sự hỗ trợ lẫn nhau của những người đến lánh nạn. Vì vậy, mong các bạn hãy tích cực tham gia các hoạt động hỗ trợ ở đây.
- ③ Hãy quan tâm và giúp đỡ lẫn nhau trong sinh hoạt với những người cần được hỗ trợ đặc biệt như người già, người khuyết tật, người bé con nhỏ, người mang thai v.v.
- ④ Tuyệt đối phải cởi giày khi vào nơi lánh nạn. Giày cởi ra phải cất vào tủ để giày hoặc cho vào túi nilon và tự mình bảo quản.
- ⑤ Không nói to hoặc phát ra các âm thanh lớn tại nơi lánh nạn. Để giữ không gian yên tĩnh cho những người lánh nạn xung quanh, khi chăm sóc con nhỏ hãy sử dụng nơi dành cho trẻ em ở xa vị trí ngủ nghỉ của mọi người để chăm con.
- ⑥ Không được phép dùng lửa ở nơi lánh nạn. Cấm hút thuốc và cấm cả uống bia rượu.
- ⑦ Hãy cài đặt chế độ yên lặng trên điện thoại di động.
- ⑧ Hãy tôn trọng quyền riêng tư lẫn nhau tại nơi lánh nạn, không tự ý đi vào khu vực của người khác
- ⑨ Không được mang thú cưng như chó mèo v.v vào khu vực sinh sống. Hãy xác nhận với người điều hành nơi lánh nạn về khu vực có thể giữ và chăm sóc thú cưng.
- ⑩ Không được vào những phòng, những khu vực có biển báo「立入禁止」(Tachi iri kinshi: CẤM VÀO)
- ⑪ Khi nhận đồ ăn và các vận phẩm cứu trợ, hãy xếp hàng theo trình tự. Nếu đồ ăn bị thiếu, hãy ưu tiên dành phần ăn cho những người cần được chăm sóc đặc biệt trước.
- ⑫ Tuyệt đối phải vứt rác đúng vị trí quy định
- ⑬ Hãy sử dụng nhà vệ sinh một cách sạch sẽ. Nếu lỡ làm bẩn, hãy tự mình lau chùi làm sạch.
- ⑭ Nếu di chuyển đến nơi lánh nạn khác, di chuyển về nhà của bạn bè v.v hoặc trở lại nhà của mình, hãy báo cáo với người điều hành nơi lánh nạn.
- ⑮ Ngoài ra, nếu có điều gì không rõ, hãy trao đổi với người điều hành nơi lánh nạn.

Được lập bởi: Hiệp hội giao lưu quốc tế tỉnh Tochigi

Đơn vị hỗ trợ: Phòng quản lý và xử lý các tình huống khẩn cấp tỉnh Tochigi

ひなんじょ 避難所でのルールとマナー

ひなんじょは、さいがいによりじたくでせいかつができなくなったひとが一時的にせいかつおくばしよをおおひと共同生活になるので、ルールやマナーを守ってください。

- ① ひなんじょうけつけめいぼきにゅう
避難所の受付で名簿に記入してください。
- ② ひなんじょひなんじょりようひときょうりよくうんえいせつきよくてきうんえいさんか
避難所は、避難所を利用する人が協力して運営します。積極的に運営に参加してください。
- ③ としよしんたいふじゆうひとにゅうようじかかひとにんぶようはいりよしやきくばたすあこころ
お年寄り、身体の不自由な人、乳幼児を抱えた人、妊婦などの要配慮者に気配りしながら、助け合いの心をもって生活してください。
- ④ ひなんじょかならくつぬぬいだくつくつばこい
避難所では必ず靴を脱いでください。脱いだ靴は靴箱に入れるか、ビニール袋に入れて自分で保管してください。
- ⑤ ひなんじょおおこえおとだにゅうようじいくじしゅうへんひなんしやあんみんかくほ
避難所では大きな声や音を出さないでください。乳幼児の育児については、周辺の避難者の安眠を確保するため、就寝場所から離れた場所にある育児スペースを活用してください。
- ⑥ ひなんじょかきしやうきんえんいんしゅきんし
避難所では火気の使用はできません。また禁煙です。飲酒も禁止です。
- ⑦ ひなんじょけいたいでんわきつてい
避難所では携帯電話をマナーモードに設定してください。
- ⑧ ひなんじょたがそんちようかってたにんばしよはい
避難所ではお互いのプライバシーを尊重して、勝手に他人の場所に入らないでください。
- ⑨ いぬねこきよじゆういはななはなばしよい
犬や猫などのペットを居住スペースに入れることはできません。避難所運営の担当者に、どこで飼育することができか確認してください。
- ⑩ たちいりきんしひやうじへや
「立入禁止」と表示された部屋には入らないでください。
- ⑪ しよくりようきゅうえんぶつしはいきゆうじじゅんばんまもしよくりようふそくようはいりよしや
食糧や救援物資の配給時には、順番を守ってください。なお食糧が不足しているときは、要配慮者に優先的に配給されます。
- ⑫ かならききばしよす
ゴミは必ず決められた場所に捨ててください。
- ⑬ しようよご
トイレはきれいに使用してください。もし汚してしまったら自分できれいにしてください。
- ⑭ ほかひなんじょゆうじんたくうつじたくもどひなんじょうんえいたんとうしやほうこく
他の避難所や友人宅などに移るとき、または自宅に戻るときは、避難所運営の担当者に報告してください。
- ⑮ ほかわひなんじょうんえいたんとうしやそうだん
その他、分からないことがあったときは、避難所運営の担当者に相談してください。